



# 天主教顯聖容堂通訊

## Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

### Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm  
 Sunday: Mandarin 9:00 am  
 Cantonese 10:15 am  
 English 11:30 am  
 Mandarin 1:00 pm

### Weekday Masses:

Cantonese 8:00 am  
 English 12:10 pm

### Holy Days:

Cantonese 8:00 am  
 English 12:10 pm

**Baptism:** Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

**Sundays:** Confession begins at 8:15 am

### Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

### Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

### Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

### Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936  
 Sr. Mary Ann Scherer

**Transfiguration School:** (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally  
 (212) 267-9289 Upper School

**Chinese School:** Saturdays & Sundays (917)-922-9140  
 Ms. Beatrice Fung

**Kindergarten School:** (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

**AA Meeting:** Tuesday at 6:00 pm

**Line Dance:** Wednesday at 6:30 pm

### 主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)  
 主日: 上午九時(國語)  
 上午十時十五分(粵語)  
 上午十一時三十分(英語)  
 下午一時正(國語)

### 平日彌撒時間:

上午八時(粵語)  
 下午十二時十分(英語)

### 節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)  
 節日下午十二時十分(英語)

### 領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

### 告解時間:

主日上午八時十五分開始

### 婚禮預約時間:

六個月前向神父預定結婚日期及  
 安排婚姻聖事

### 堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

### 兒童要理教育:

星期日上午十一時十五分

### 成年慕道要理講解:

請預約 (212) 349-6936  
 (中文)沈曼玲修女

### 顯聖容堂英文學校:

(212) 962-5265 戴華理博士  
 (212) 267-9289 4-8年班學校

### 中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士  
 (917) 922-9140

### 幼稚園:

(212) 431-8769 伍清雲女士

### 酗酒節制協會:

星期二晚上六時正

### 健康舞:

星期三晚上六時正

**Pastor:** Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

**Associates:** Deacon Ambrose Man  
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.  
 Sr. Mary Ann Scherer  
 Ms. Paulina Cheng  
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事  
 沈曼玲修女  
 瑪利安修女  
 鄭鴻敏女士  
 歌樂思先生

### Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217  
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013  
 E-Mail: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

### 天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號  
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217  
 電郵: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

# Church of the Transfiguration

## 5th Sunday of Easter

May 18th, 2014

### Announcements

1. The 2nd Collection this weekend is to support Church air conditioning cost.

#### 2. May Devotion

During the month of May, we honor Mary, Mother of God, by praying special Marian Devotion prayers before the 12:10 p.m. Mass on Friday (in English) and after the 8:00a.m. Mass on Saturday (in Chinese). Please join us.

#### 3. Save the Day, It's party time

Transfiguration Church Annual Fundraising Dinner will take place on **Sunday, June 1, 2014, at 5:00 p.m. in Jing Fong Restaurant**. Please join us to enjoy a night of fun, laughter, dancing and performances with the parish family, as well as to support your parish. Also, there will be a Food Fair on that day from 10:00 am to 2:00 pm. This annual fundraising event is one of the main financial resources for the parish operating fund. We still need sponsors for the following prizes:

1st Prize - \$ 1,000 Cash Prize

2nd Prize - iPad (approx \$500-)

Printing Cost: \$700-

Mailing: \$600-

Performance Sponsor: \$300-

We are counting on your support. Please invite your family and friends to the Food Fair or Dinner.

#### 4. Greater Chinatown Community Association (GCCA) is offering Financial Literacy Classes for high school students.

The classes will be taught by a financial expert and will cover the following topics: budgeting, saving and debt; credit/debit cards; banking services; investing and interest rates; sources of financial information, etc... Classes will be held on 05/31/14 & 06/07/14 from 1pm- 4pm at 105 Mosco St. 1st Fl. Tel: 212-374-1311. The course is open to high school students at no cost.

### Society Activities

1. Yan Oi Society Altar Servers and Youth will meet this Sunday after the 9:00 am Mass at 105 Mosco Street.

2. Yan Oi Society Officers Monthly Meeting will take place this Sunday at 105 Mosco Street.

3. Our Lady's Society Monthly Meeting will be held next Sunday at 11:30 am in Teacher's room.

#### 4. Yan Oi Society Pilgrimage

**Gathering:** May 25th, 8:30 a. m. sharp at St. James Place.

Contact person: CHEN Qing (917-892-7001) or CHEN Li Juan (646-691-7581).

### Please Pray for the Sick:

Agnes Tsui  
Melania Man  
Rosemary Moy  
Lin Shou Quan  
Zheng Din Sheng

### Please Pray for the Deceased:

Leo Lam



### Financial Stewardship

**Sunday Collection for last week:**

**1st Collection : \$ 1,903-**

**April 2014 Collection via ParishPay: \$ 7,632.88 (Monthly)**  
**Thank you for your support!**

*Make a commitment to support your parish. Please sign up for **ParishPay**, a monthly automatic deduction program for donation to your parish.*

### Bible Sharing Groups

1. "Sunday Readings" in Cantonese for adult parishioners takes place every Thursday from 10:00 to 11:30 a.m. at 105 Mosco Street.

2. Mandarin Bible Sharing Group meets every 3rd Sunday of the month from 10:45 am. to 12:00 pm. at 105 Mosco Street on the 5th floor.

3. The Living Word Sharing Group (Cantonese) meets every 1st Sunday of the month at 105 Mosco Street; 3rd Sunday, movie at the auditorium.

4. Living Water & Bible Sharing Group (Mandarin) - meets every 2nd & 4th Sunday of the month from 10:30 am. to 12:00 pm. at 105 Mosco Street.

5. Re-evangelization of Our Faith in Cantonese - meets every 2nd Saturday of the month from 2:00pm-4:00 pm in the auditorium.

6. "Parent & Me" - meets every 2nd Sunday of the month from 2 pm - 4 pm in the auditorium.

### Weekly Activities

1. **Eucharistic Adoration:** Fridays between the 8:00 a.m. & 12:10 p.m. Masses.

2. **The Legion of Mary:** Saturdays at 5:00 pm.

3. **The Church is open** for prayer between 2:00 & 5:00 p.m. on Saturdays.

4. **Children's Choir** will rehearse at 2 p.m. on Sundays.

5. **Adult Choir Practice** at 2:30 p.m. on Sundays. Wednesday practice is 6:00 p.m.



### Gifts of Altar Bread & Wine

this week were donated by  
**Lin Wen Hua**  
for requesting blessing.

# 紐約華埠顯聖容堂通訊

復活期第五主日

二零一四年五月十八日

## 堂區報告

1. 本主日的第二次奉獻是為支助聖堂夏季冷氣費用。

2. 五月是聖母月，本月內每星期五中午12:10(英文)彌撒前及星期六上午8:00(中文)彌撒後在教堂頌唸玫瑰經。

### 3. 顯聖容堂美食巡禮和週年籌款晚會

將於6月1號(星期天)舉行。美食巡禮於上午10:00開始在校園進行；而籌款晚會則於下午5:00假席金豐酒樓。票價成人\$75，16歲以下兒童\$50。請向堂區辦事處或各善會幹事購票。請踴躍參加。我們希望教友能夠贊助下列禮物：

第一獎：現金\$ 1,000-

第二獎：iPad電腦一部(大約\$550-)

印刷費：\$ 700-

郵寄費：\$ 600-

節目贊助表演：\$300-

有意者請與善會或聖堂職員聯絡。

### 4. 華埠服務社將為高中生開設金融知識班(免費)

本服務社邀請了一位金融專家來教授各種金融知識，包括預算，節省，債務，信用卡，轉賬卡，銀行服務，投資，利息，等等金融概念。上課日期是5月31日及6月7日下午1時至4時。電話：212-374-1311或親臨本社（摩士高街105號一樓）諮詢。

## 善會活動

1. 仁愛會輔祭員、青年組本主日上午9:00彌撒後，在摩士高街105號舉行會議。

2. 仁愛會常務職員會議，本主日上午在仁愛會輔祭員、青年組會議後，在摩士高街105號舉行。

3. 聖母團月會將延期至5月最後一個主日，5月25日上午11:30在教員室舉行。

### 4. 仁愛會聖母月朝聖

請教友於5月25日(星期天)上午8:30在St. James Place教堂前集合，9:00準時出發。

聯絡人：陳清 (917-892-7001)

陳麗娟 (646-691-7581)

### 請為病患者祈禱：

徐玉英

文美蘭

Rosemary Moy

林守銓

鄭典祥

### 請為亡者祈禱：

林華欣

## 託管財能

上週主日奉獻：\$ 1,903-

2014年4月份自動轉帳奉獻：

\$ 7,632.88

謝謝您的慷慨捐助！歡迎加入堂區自動轉帳(ParishPay)奉獻。

## 聖經分享小組

1. 成人粵語主日讀經分享- 每週四上午10:00至11:30在摩士高街105號舉行。

2. 國語聖經分享 - 每月第三主日上午10:45至中午12:00，在摩士高街105號五樓舉行。

3. 生活聖言分享(粵語) - 每月第一主日下午1:00至2:30在摩士高街105號聚會；第三主日在禮堂播放電影。

4. 聖泉聖經分享(國語) - 每月第二和第四主日上午10:30至中午12:00在摩士高街105號舉行。

5. 「信仰培育小組」(粵語) - 每月第二個星期六下午2-4時在學校禮堂舉行。

6. “父母與我” - 每月第二主日下午2-4時在禮堂活動。

## 每週活動

1. 明供聖體 - 每週五上午8:00彌撒後至中午12:10彌撒前。

2. 聖母軍 - 每週六下午5:00。

3. 教堂 - 每週六下午2:00至5:00開放給各位祈禱或參觀。

4. 兒童合唱團 - 於每星期日下午2:00練唱。

5. 成人歌詠團 - 於每星期日下午2:30及星期三下午6:00練唱。



本週彌撒酒餅由

林文華

為求恩而奉獻！